

#1 沈船記 - 五孔洞
Boat Sunk Near Five Caves Area

Original text:

avan nira ilasapen o
船 他們異族 者

Boat they not Tao people

oyata pinangad so kamaogan na i
它 拉長 製造

It extend produce

iyangongozit da jida latai
快速 無法 超越
fast can not surpass

jitalatai inganangana da sopozo namen na i ya
不能超越 跨越 各島 我們 這
Not surpass pass every island we there

pini raalin na maciriris
它被 損壞 而 漂流
it got damaged, therefore drifting

maciriris rana ta i na lemayan
漂流 已 被 打擊
Drifting already hit

na no inazobob do cinalatawan
那 海象 在 航行中
The ocean's situation during the journey

na jirana longey
它 無法 再行駛
It is not possible (to) drive again

jirana longey o yamina siyasiwaz
無法 再行駛 已經 左右搖晃
impossible drive again already moving left and right

do palanowan na i
在 海中
In the sea

i cinamogo no maoran ja lokeh
使恐懼 乘坐 者 船員
Scary drive boat crew

maoran ji loga o lominangara
乘 坐 者 船員 仰望
drive boat crew look up the sky

so anit a lomi nawag tomlalap do langaraen
天 召 喚 隱身 在 天上
Sky call hidden at the sky

am lalap do langaraen
隱身 在 天上
Hidden at the sky

opey kamataen nira imanira do
那 負責 (船長) 他們 外國
The responsible (captain) they from abroad

cinalarangan na oma lasiyas
停泊 在 陡峭 岩壁
anchor at steep rock coast

omalalasiyas do ni layolayong na no paong
陡峭 (?) 被 搖晃 浪
steep shaken waves

a lomolomoey siya zimokamoken
吞 嚥 它 解體
swallow it break apart

zimokamoken na o palamoamolonan nyo ta lowaji
裂解 那 世世代代 你們 長壽
broken this generations they long life

paladadawen no ased no malano
被飄移 在 逆流 湧浪
drifting counter current big waves

(Tranlation: Chien-Ping Kuo, Wei-Ya Lin, Johannes Kretz)